

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Capital autorisé | \$ 5,000,000.00 |
| Capital payé et réservé | \$ 5,810,000.00 |
| Actif total (au 30 nov. 1927) | \$50,716,900.00 |

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquides pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargne.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.J.B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-J. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

J. Clark & Son Ltee.

EDMUNDSTON, N.-B.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE:
LIEUSE — MOISSONNEUSE — FICELLE
Arrache-patates "McCormick-Deering"
BATTEUSE "Moody" et "Little Giant"
PIECES DE RECHANGE, ETC.

Demandez Nos Prix Avant d'Acheter.
Conditions de Paiements Faciles

F. E. FOURNIER, gérant local.

IL Y A des Occasions en Prix-par-Mille

VOUS entendez souvent parler de personnes qui frappent des occasions, des chances comme on dit, mais il semble que ce n'est jamais pour vous. Vous vous demandez pourquoi. Parfois, vous êtes tentés de croire que la chance n'existe pas.

Il y a cependant une chose qui est une vraie occasion... et c'est un bon auto usagé, sans fausse représentation et à un bas prix.

Les Autos Usagés que nous offrons sont des occasions en prix-par-mille de transport facile. Le prix de ces voitures est extrêmement bas. Mais elles vous donnent une valeur supérieure à un dollar pour chaque piastre de votre argent — une épargne considérable sur le prix par mille, ce qui constitue une occasion.

Nous représentons une voiture fameuse dans le monde entier — le "Plus Gros et Meilleur" Chevrolet. Nous avons en mains un grand nombre de Bons Autos Usagés qui sont absolument des occasions.

Venez les voir. Contôlez en détail, ce que nous en disons. C'est alors que vous saurez qu'ils sont des occasions en prix-par-mille — offrant plus de milles assurés, de transport confortable, pour chaque dollar que vous dépensez.

**Achetez votre
AUTO
USAGE**

de

J. CLARK & SON Ltd
EDMUNDSTON, N.-B.

DISTRIBUTEUR **CHEVROLET** AUTORISE

NOTES LOCALES

M. E. J. Hubert est allé à la Rivière du Loup samedi dernier pour assister à l'Assemblée des Underwriters.

M. Ernest Hébert est en court voyage à Québec dimanche dernier avec des amis.

Mercredi le 5 courant, à l'occasion du 37ème anniversaire de naissance de Mme Percy Picard, un groupe d'amis se sont rassemblés pour la féliciter et en même temps lui faire une agréable surprise. Un beau cadeau lui fut présenté par les invités qui étaient: M.M. et Mmes Jos. Pelletier, A. Albert Prudent Picard, Jos. Coité, Léonard Daigne, Victor Albert, Maxime Albert, Dr. O. J. Cormier, Nap. Levasseur, Georges Fournier, Jos. Charrier, Jos. Lapointe, James Michaud, Paul Soucy, Ludger Raymond, Sylvio Morel, Albert Normand, Ernest Gagnon, John Bourque, Thomas Hodgson, Mme Alice Long, Mme Mary Gagnon, Mlle Albina Lévesque, Mlle Léa et Françoise Arseneault, M. et Mme Frank Strobbe de Boston, M. et Mme Emery Poudre de Frenchville, Mme A. Bélanger de Kedgewick, Mme Ludger Gagnon de Québec.

M. Camille Bernier a passé une partie de la semaine à Québec et Warwick.

M. et Mme Maurice Bernier de Rivière du Loup, étaient en ville à la fin de la semaine dernière.

M. et Mme Georges Michaud et leur fille, sont revenus d'un voyage en auto à Moncton et autres endroits de la province.

M. et Mme John Lebel et leurs fils Sylvio et Lionel ont fait un voyage en auto à Québec, St-Hyacinthe et Montréal.

CLAIR, N.-B.
M. Fabbé Leblanc, curé de Ste-Clotilde de Horton, des Cantons de l'Est sa sœur Mme Alexandrine Champoux, Mlle Rita Champoux et M. Charles-August Champoux, tous de Campbellton ainsi que M. et Mme Paul Pelletier d'Edmundston, étaient en visite la semaine dernière chez M. et Mme Denis Poudre.

RESOLUTIONS

L'an dernier, à pareille époque, la succursale St-Basile de la Société l'Assomption avait la douleur de perdre l'un après l'autre deux de ses membres actifs: Mmes Paul R. Cyr et Stanis I. D'Aigie ont dans la mesure de leur belle intelligence leur capacité, travaillé au bien-être de cette succursale dès le début de son organisation. Ausi la succursale se souvient, et ses membres désirent avec une pensée dans leurs prières déposer sur leur tombe une humble fleur du souvenir.

Résolu d'envoyer cette note au journal local comme marque d'appréciation aux deux membres disparus et toujours sincèrement regrettés.

La secrétaire.

VENTE DE PROPRIETES

M. Romuald Nadeau, plombier de cette ville, vient de vendre ses propriétés situées sur la rue de l'Eglise à M. R. R. Richards tailleur de cette ville. On croit savoir que M. Richards, en société avec ses frères, installera dans cette bâtisse une teinturerie et un atelier de pressage et nettoyage des vêtements très moderne.

M. Harding, boulanger, a fait l'acquisition ces jours derniers d'un lot appartenant à M. Florent Deschenes, situé voisin de la demeure de ce dernier, sur la rue de l'Eglise. M. Harding doit y construire une boulangerie.

COUTURIERE

Mlle Dora Guimond annonce l'ouverture d'un salon de Couture sur la rue Canada, voisin de la Boulangerie Prout, 644...218-138.

A VENDRE

Maison avec grand terrain située sur la rue de l'Aqueduc. Le prix est raisonnable et les conditions faciles. Téléphone au No. 22-21 ou écrivez à George B. BIRNIE, casier 53, Edmundston.

FOR SALE

Residence situated on large grounds at 12 Aqueduc Street. The price is right and terms can be made to suit purchaser. Call 22-21 or write to George B. BIRNIE, Box 53, Edmundston.



“Je n'ai pas les moyens de me marier. Il faut que je fasse vivre ma mère, mon père, en mourant, ne lui ayant laissé aucune police d'assurance-vie.”

Réservez-vous le même sort à votre fils ou à votre fille!

Le représentant de la Dominion Life vous expliquera comment pourvoir amplement à votre vieillesse et à celle des êtres qui vous sont chers.

E.-J. HUBERT, gérant de district
S. BERUBE, représentant
EDMUNDSTON, N.-B.



DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE — WATERLOO, ONTARIO
Un dollar d'assurance est un dollar d'épargne.
Nos renseignements budgétaires sont gratuits.

CHAMPOUX & GIGUERE

Notre magasin est maintenant à votre disposition avec une ligne complète de hautes nouveautés dans la mercerie et complètes pour hommes. Une visite ne manquera pas de vous intéresser car nous sommes assurés à l'avance que nos prix et la qualité de notre marchandise ne sera pas sans éveiller votre attention.

| CHÂPEAUX | CASQUETTES |
|------------------------------|---|
| "SUNFAST" \$6.00 | Casquettes "Eastern" |
| "BROOKS" \$4.00 | \$2.75 — \$2.50 — \$2.25 |
| "MONZA" \$3.00 | \$1.75 — \$1.50 — \$1.25 |
| Chapeaux italiens | BASI! BASI! |
| CRAVATES | Bas anglais, tout laine toutes les nuances: |
| Soie italienne \$1.50 | \$1.75 — 1.60 — 1.25 et 1.00 |
| "....."90 | Lot spécial à |
| "....."80 | 75c — 50c — 35c. |
| Lot de cravates à 75c et 50c | |

SOUS-VETEMENTS

Dans cette ligne vous trouverez un assortiment complet.

"Aristocrat" tout laine \$8.00 la combinaison
"Penman" 65 tout laine \$4.50 la combinaison
"Stanfield" tout laine 6.00, 5.00, 4.50 et 3.50 la combinaison

"Cooper" ligne spéciale No. 1 à \$1.85 la combinaison
"Dr Bobs" tout laine \$5.50 la combinaison
Nous portons aussi une ligne complète de Camisoles et Caleçons.

SWEATERS

"Ideal Knit" Gilets pesants \$8.75
"Penman". Dans cette ligne vous trouverez un choix dans tous prix de \$3.00 à \$8.00.

CHEMISES

Notre spécialité est la chemise "Arrow" et "Tooke" lesquelles comprennent les plus nouveaux patrons. Prix de 1.75, 1.95, 2.25, 2.50, 2.75, 3.00, 3.50, 4.50 et \$5.

SPECIAL POUR SAMEDI

500 CHEMISES, regulier à 1.75 pour \$1.25

HARDES FAITES

Dans cette ligne notre choix est exclusif et nos prix sont des plus attrayants. Faites votre choix parmi les 200 paletots d'hiver que nous avons en main. C'est un choix exceptionnel à des prix modérés.

COMPLETS FAITS SUR MESURE — Etant agent exclusif de Leishman et Art Craft Clothes, nous pouvons vous fournir le meilleur choix et vous assurer satisfaction.

CHAUSSURES — Agent de la "Slater" et "Perkins"
Lot spécial d'Imperméables à \$5.00
Notre stock comprend aussi une ligne complète de mercerie pour garçons.

Nous avons un bel assortiment de manteaux de fourrures qu'il nous fera plaisir de soumettre à votre examen. Nous faisons aussi la réparation de la fourrure. Notre personnel est compétent et nous vous garantissons satisfaction.

Champoux & Giguere

Ancien Restaurant Topping Edmundston, N.-B.

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

ANNONCE L'ARRIVEE DES MARCHANDISES D'AUTOMNE

| POUR DAMES: | POUR MESSIEURS: |
|---|---|
| Manteaux, Robes, Sous-vêtements, Lingerie, Etc., Etc. | Paletots, Complètes, Chaussures, Sous-vêtements, Etc., Etc. |

SWEATERS — GANTS — BAS

LA QUALITE PRIME TOUT

I. KASNER

Rue Canada, — — — Edmundston, N.-B.

UN GRAND PROBLEME EST RESOLU

Pour le public acheteur d'habits et de Pardessus. — Cherchez l'enseigne rouge chez:

J.F. Lebel

TAILLEUR

Pour \$25.00 vous aurez un habit fait sur mesure avec satisfaction garantie.



DU 15 SEPT. AU 15 OCT.
Aux 50 premiers clients nous donnerons un coupon numéroté qui donnera droit au tirage d'un Complet ou d'un Pardessus donné gratuitement au choix du gagnant.